

OptiLink™

사용자 매뉴얼



WABCO
Mobilizing Vehicle Intelligence

원본 문서:
독일어 버전은 원본 문서입니다.

원본 문서의 번역본:
독일어본이 아닌 경우 모두 원본 문서의 번역본입니다.

제3판, 버전2 (2019.12)
문서 번호: 815 170 231 3 (ko)



현재 버전은 다음 링크를 참조하십시오.
<http://www.wabco.info/i/1465>

목차

1	약어	4
2	사용된 기호	5
3	안전상의 유의사항	6
4	문서 정보	7
4.1	문서의 대상 집단	7
5	승인된 지역	8
6	서론	9
7	OptiLink 앱의 설치	10
8	초기 설정	11
8.1	OptiLink 앱을 이용한 첫 번째 단계	11
8.2	Wi-Fi 주소 확인 (iOS 운영 체제)	13
8.3	인증(페어링) "휴대용 단말기 – 트레일러 차량"	17
8.4	트레일러 데이터 표시	17
9	작동	18
9.1	OptiLink 앱의 설정	18
9.2	트레일러 차량과 연결 시 이동통신망 이용	23
9.3	여러 대의 트레일러 차량 간 교환	23
10	기능 개요	24
11	설정	25
11.1	언어 선택	25
11.2	미터법/야드 파운드법 선택	25
11.3	활성화 시 TailGUARD™ 메뉴 표시	25
11.4	경고 표시	25
11.5	과부하값	25
12	자주 묻는 질문	26
13	문제와 해결 조치	27
14	WABCO 지점	28

약어

약어	의미
BVA	(독일어: Bremsbelagverschleißanzeige), 브레이크 패드 마모 표시
ECAS	(영어: Electronically Controlled Air Suspension), 전자식 컨트롤 에어 서스펜션 시스템
ECU	(영어: Electronic Control Unit), 전자식 컨트롤 유닛
eTASC	(영어: Electronic Trailer Air Suspension Control), RTR 기능과 ECAS 기능이 포함된 로터리 슬라이드 밸브
GIO	(영어: Generic Input/Output), 프로그램 가능한 입력/출력
ODR	(영어: Operating Data Recorder), 작동 데이터 기록장치
TEBS	(영어: Electronic Braking System for Trailers), 트레일러 EBS 시스템
Wi-Fi	(영어: Wireless Fidelity), 와이어리스 피델리티
WLAN	(영어: Wireless Local Area Network), 무선 로컬 네트워크

2 사용된 기호

⚠ 위험

경고 신호는 정도가 높은 위험을 나타내며, 피하지 않는 경우 목숨이 위험하거나 중상을 초래할 수 있습니다.

⚠ 경고

경고 신호는 중간 수준의 위험을 나타내며, 피하지 않는 경우 목숨이 위험하거나 중상을 초래할 수 있습니다.

⚠ 주의

경고 신호는 정도가 낮은 위험을 나타내며, 피하지 않는 경우 경미한 상해를 초래할 수 있습니다.

주의 사항

신호어는 위험을 나타내며, 이를 피하지 못하는 경우 물적 피해를 유발할 수 있습니다.



중요 정보, 안내 및 지침



인터넷의 정보 참조 링크

설명 텍스트

- 행동 조치

1. 행동 조치 1 (오름차순으로)
2. 행동 조치 2 (오름차순으로)
⇒ 조치의 결과

■ 목록

- 목록

3 안전상의 유의사항

전제조건 및 보호 조치

- 차량 제조사의 규정 및 지침을 반드시 따르십시오.
- 업체의 사고 예방 규정 및 지역과 국가 규정을 준수하십시오.
- 인명 피해나 재산 피해를 방지하기 위해 본 문서의 모든 경고, 지시사항 및 지침을 준수하십시오.
- 해당 지역 및 국가 도로교통법을 준수하십시오.

규정에 맞는 올바른 행동

- 설정은 주행 시작 전에 하십시오(예: 휴대용 단말기 음량 설정). 안전상의 이유로 OptiLink는 주행 중 일부 제어 명령을 받지 않습니다.
 - 주행 시 모바일 단말기가 고정되거나 안전하게 놓이도록 주의하십시오. 이때 다음 사항을 확보하십시오:
 - 사용자가 운전에 제약을 받지 않는 상황인지 확인하십시오.
 - 운영 요소의 기능이 제한을 받지 않도록 보장하십시오.
 - 구성된 차량 기능에 대한 지식을 갖추고 있고 교육을 받은 사람만이 OptiLink 앱을 이용한 제어를 진행해도 됩니다. 잘못된 조작으로 인해 특히 차량 움직임으로 인해 주변에 있는 사람이 부상을 입거나 물건이 손상될 수 있습니다.
 - 주변에 있는 차량과 사람 또는 물건에 대한 제한 없는 시야가 확보될 경우에만 차량 기능을 조작하십시오. 차량 움직임으로 인해 인명피해의 위험이 없는지 확인하십시오.
 - 휴대용 단말기를 넘겨주기 전에 조작 방법을 알려주십시오.
 - 사용이 금지된 장소에서는 휴대용 단말기의 전원을 끄십시오.
- OptiLink 앱을 이용해서 잘못된 조작이나 뜻하지 않은 조작 시 제3자의 부상이나 사고를 초래할 수 있는 차량 기능이 제어될 수 있습니다.
- 차량 기능 제어 시 주의를 기울이고 경우에 따라 안전조치를 취하십시오.
 - OptiLink 앱이 활성화된 상태에서 휴대용 단말기를 방치해 두지 마십시오.
 - OptiLink 앱이 활성화된 상태에서 휴대용 단말기를 주머니에 넣지 마십시오. 차량 기능이 의도치 않게 작동될 수 있습니다. 사용하지 않을 때에는 OptiLink 앱을 종료하거나 적어도 OptiLink 앱의 계기반으로 돌아가십시오.
 - 주행 중에는 휴대용 단말기(스마트폰이나 태블릿)를 조작하지 마십시오. 주행 중에는 항상 주행에 모든 주의를 기울이십시오. 주행 중 OptiLink 앱 조작이나 전화 통화는 핸즈프리리를 이용한 경우라도 사고를 초래할 수 있습니다.

규정에 어긋나는 행동

- 주행 중에는 휴대용 단말기(스마트폰이나 태블릿)를 조작하지 마십시오. 주행 중에는 항상 주행에 모든 주의를 기울이십시오. 주행 중 OptiLink 앱 조작이나 전화 통화는 핸즈프리리를 이용한 경우라도 사고를 초래할 수 있습니다.

4 문서 정보

본 문서는 OptiLink가 장착된 모든 차량 내에 운전자가 항상 접근할 수 있도록 보관해야 합니다.

4.1 문서의 대상 집단

본 문서는 OptiLink 시스템이 장착된 트레일러 차량 운전자를 대상으로 합니다.

5 승인된 지역

무선랜 기지국 사용 조건은 지역에 따라 상이하게 규정되어 있습니다.

경우에 따라 특정 채널을 사용할 수 있고 기본적으로 사용이 허용되지 않는 경우도 있습니다.

운영시점에 사용허용 여부를 해당 지역에 문의하거나 귀하의 WABCO 계약 파트너에게 직접 문의하십시오.

2019-09-01까지 OptiLink-ECU의 사용이 허용된 지역 목록:

건지	몬테네그로	에스토니아
그루지아	몰타	영국
그리스	바티칸 시티	오스트리아
그린란드	발레아레스 제도	이탈리아
네덜란드	벨기에	일본
노르웨이	보스니아 헤르체고비나	저지 섬
뉴질랜드	불가리아	체코
대한민국	산마리노	크로아티아
덴마크	세우타	키프로스
독일	스웨덴	터키
라트비아	스위스	페로 제도
러시아	스페인	포르투갈
루마니아	슬로바키아 공화국	폴란드
룩셈부르크	슬로베니아	프랑스
리투아니아	아이슬란드	핀란드
리히텐슈타인	아일랜드	헝가리
맨 섬	알바니아	호주

6 서론

이 인쇄물에서 설명하고 있는 OptiLink 앱으로 트레일러 차량의 모니터링과 제어가 가능합니다.

OptiLink-ECU와 휴대용 단말기(스마트폰 혹은 태블릿)는 무선랜으로 통신합니다. 트레일러 차량의 제어 명령을 위해서는 인증(페어링)이 추가로 필요합니다.

"8.3 인증(페어링) "휴대용 단말기 – 트레일러 차량""", 17페이지 참조. 인증(페어링)으로 "자신의" 트레일러 차량용 제어 명령만 전송되도록 보장됩니다.

무선랜이 연결되어 있는 경우 OptiLink 앱은 트레일러 차량의 최신 정보를 무선으로 불러오고 이를 표시합니다. 이를 위해서는 트레일러 차량에 전류가 공급되고 있어야 합니다. 견인차량의 경우 추가로 점화장치가 켜져 있거나 WABCO 트레일러 EBS가 대기 모드에 있어야 합니다.

OptiLink 앱을 통해 트레일러 차량의 기능도 제어할 수 있는지 여부는 기본적으로 트레일러 차량의 사양에 따라 달라집니다. 예컨대 트레일러 차량에 OptiLevel™(ECAS 또는 eTASC)이 있는 경우에만 새시 높이를 제어할 수 있습니다. OptiLink 앱은 트레일러 차량에서 사용할 수 있는 기능만 표시합니다.

OptiLink 앱과 트레일러 차량 간의 연결 상태는 휴대용 단말기가 있는 사용자의 위치와 OptiLink-ECU 간에 거리에 따라 달라집니다.

사용자와 OptiLink-ECU 사이에 있는 장애물은 가능 거리를 현격히 줄일 수 있습니다. 예컨대 운전석 캐빈의 벽 등이 그러한 장애물에 해당합니다.

추가로 휴대용 단말기의 송수신 상태도 중요합니다.

연결이 중단된 경우 다시 연결되도록 하려면 사용자가 차량 가까이로 접근해야 합니다.

iOS 및 안드로이드를 위한 OptiLink 버전은 작동, 기능 및 디자인이 서로 다를 수 있습니다.

7 OptiLink 앱의 설치



OptiLink 앱 이용 조건:

- 모바일 단말기 (스마트폰):
 - 버전 4.1 이상 안드로이드 운영체제 (젤리빈)
 - 버전 11 이상 운영체제 iOS
- OptiLink 시스템이 탑재된 트레일러 차량.

OptiLink 앱은 구글 플레이 스토어 혹은 앱 스토어에서 무료로 다운로드하여 설치할 수 있습니다.

1. OptiLink 앱을 설치할 스마트폰이나 태블릿에서 구글 플레이 스토어나 앱 스토어를 여십시오.
2. 검색란에 검색어 "OptiLink"를 입력하십시오.
3. "OptiLink 앱"을 클릭합니다.
4. 설치 버튼을 클릭하여 스마트폰에 설치를 시작하십시오.
5. OptiLink 앱의 액세스 권한을 확인하십시오.



⇒ OptiLink 앱은 휴대용 단말기에 저장되고 옆에 아이콘으로 표시됩니다.

6. 아이콘을 눌러 OptiLink 앱을 시작하십시오.
7. 초기 설정을 계속하십시오.
"8 초기 설정", 11페이지 참조.

8 초기 설정

8.1 OptiLink 앱을 이용한 첫 번째 단계

휴대용 단말기는 트레일러 차량의 무선랜 네트워크와 연결해야 합니다.

1. OptiLink가 탑재된 차량으로 가십시오.
2. 점화장치를 켜십시오.
3. 휴대용 단말기를 통해 OptiLink 앱을 시작하십시오.
⇒ 시작 화면이 뜹니다.



차량과 함께 처음 사용하기 전에 OptiLink 앱을 숙지하십시오.

4. OptiLink 앱을 시작할 때 데모 모드를 선택하십시오.
"9.1 OptiLink 앱의 설정", 18페이지 참조.
5. 데모 모드를 다시 종료하려면 휴대용 단말기의 뒤로 가기 버튼을 통해 앱을 종료하십시오.
6. 링크를 눌러서 "최종 사용자 라이선스 조약"을 읽으십시오.
7. "동의 후 시작"을 눌러서 "최종 사용자 라이선스 조약"을 수락하십시오.
8. "트레일러 선택"메뉴에서 "트레일러 추가하기" 버튼을 누르십시오.
⇒ 인근에서 사용할 수 있는 네트워크가 OptiLink 앱 내에 표시됩니다.
9. 트레일러 차량을 선택하십시오(코드: ..._OptiLink_...).
10. 필요하면, 네트워크 암호를 입력하십시오(차량 제조사에서 제공).

11. 간단한 재인식을 위해 (옵션으로) 트레일러 차량 이름을 지정하십시오(예: 트레일러 타입이나 차량 번호).
⇒ 이름을 지정하지 않으면 네트워크 이름이 사용됩니다.
 12. 카메라 아이콘을 눌러서 차량 번호 및 트레일러 차량의 사진(옵션)을 찍으십시오.
 13. "저장"을 눌러서 차량 데이터를 저장하십시오.
 14. 연결을 위해서는 이제 생성된 차량을 선택하십시오.
⇒ 이제 OptiLink 앱이 차량과 연결됩니다.
 - ⇒ 연결되면 다음 창이 나타납니다.
15. 트레일러를 제어할지 아니면 데이터만 표시할지 선택하십시오.
"8.3 인증(페어링) "휴대용 단말기 – 트레일러 차량"", 17
페이지 참조.
"8.4 트레일러 데이터 표시", 17페이지 참조.

WABCO

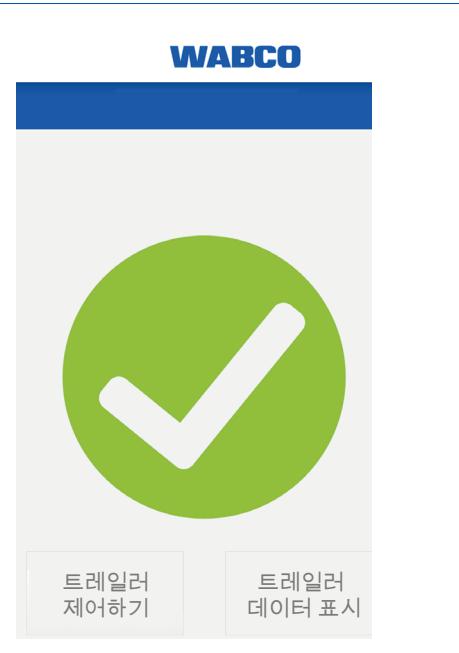


트레일러
제어하기

트레일러
데이터 표시

8.2 Wi-Fi 주소 확인 (iOS 운영 체제)

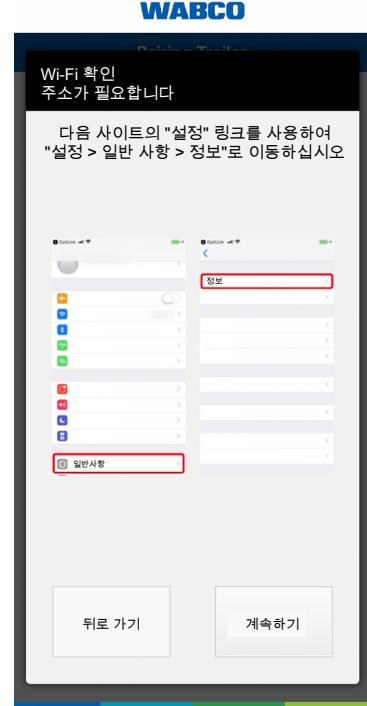
1. "트레일러 제어하기"를 클릭하십시오.
⇒ 이제 다음 절차에 대한 정보가 나타납니다. 본 정보를 자세히 숙지하십시오.



2. "확인/계속하기"를 클릭하십시오.

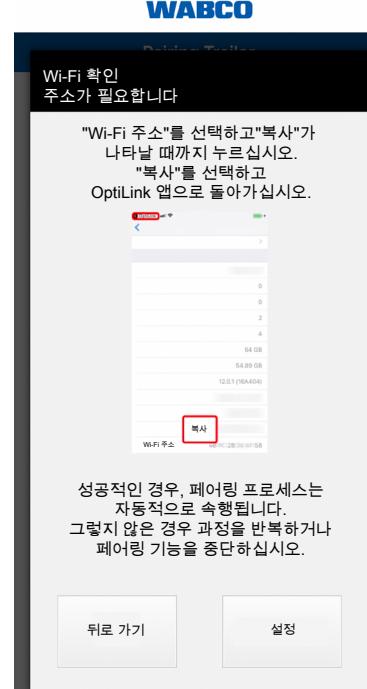


3. "계속하기"를 클릭하십시오.

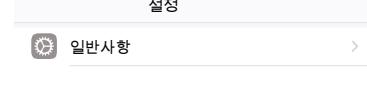


4. "설정"을 클릭하십시오.

⇒ 이제 사용자 스마트폰의 설정으로 이동합니다.

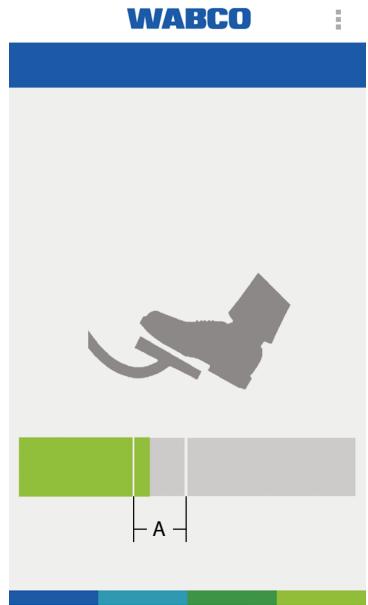


5. "일반사항"을 클릭하십시오.



<p>6. "정보"를 클릭하십시오.</p>	
<p>7. Wi-Fi 주소를 클릭하고 "복사" 필드가 나타날 때까지 누르십시오.</p> <p>8. "복사"를 확인하십시오.</p> <p>9. 복사한 Wi-Fi 주소를 이용하여 OptiLink 앱으로 돌아가십시오.</p>	
<p>Wi-Fi 주소 확인이 성공하지 않은 경우, 다음 항이 나타납니다:</p> <p>10. 이전 단계를 다시 실행거나 인증(페어링)을 종료하십시오.</p>	

Wi-Fi 주소 확인이 성공한 경우, 다음 창이 나타납니다:



11. 이제 인증(페어링)을 계속하십시오.

"8.3 인증(페어링) "휴대용 단말기 – 트레일러 차량""",
17페이지 참조.

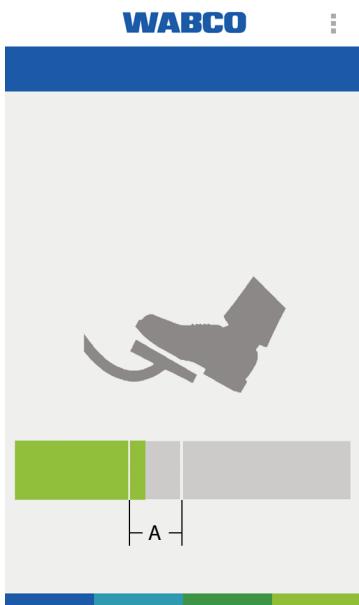
8.3 인증(페어링) "휴대용 단말기 – 트레일러 차량"



전제 조건

컨트롤을 실시하려면 트레일러 차량이 견인차량과 연결되어 있고 점화장치가 켜져 있어야 합니다.

1. "연결 상태" 메뉴에서 "트레일러 제어" 버튼을 선택하십시오.
2. 표시 막대가 선택한 영역에(A) 위치할 때까지 서비스 브레이크를 작동하고 표시된 시간 동안 압력을 유지하십시오.



- ⇒ 막대가 파란색으로 표시되면 트레일러 차량에서 주차 브레이크를 해제하십시오. 경우에 따라 차량을 빼기로 고정하십시오.
- ⇒ 체크 표시의 녹색 아이콘이 표시되면 트레일러 차량은 견인차량과 연결된 것입니다.
- ⇒ 이제 트레일러 차량을 제어할 수 있습니다.



다른 사용자가 이 차량으로 인증을 하지 않는 한, 인증은 한 번만 실행해야 합니다.

휴대용 단말기와 다른 트레일러 차량의 연결을 위해서는 한 번의 재인증이 필요합니다.

8.4 트레일러 데이터 표시

트레일러 데이터만 읽으려면 "트레일러 데이터 표시" 버튼을 통해 연결하십시오. 이 모드에서는 차량 기능의 컨트롤이 불가능합니다.

- 필요하면, 트레일러 데이터 암호를 입력하십시오(차량 제조사에서 제공).

9 작동

9.1 OptiLink 앱의 설정

연결 후에는 계기반(언어 종립적 표시)이 표시됩니다.



9.1.1 메뉴 모음

메뉴 모음의 아이콘 설명					
	메뉴		인증이 완료되었습니다. 기능을 컨트롤할 수 있습니다.		무선랜 전계강도
	일부 휴대용 단말기에서 메뉴 아이콘이 없는 경우 다른 메뉴 표시.		관찰 모드. 기능을 컨트롤할 수 없습니다.		차량에 연결 없음.

9.1.2 슬라이딩 창

슬라이딩 창에서는 기능 상태를 볼 수 있습니다.

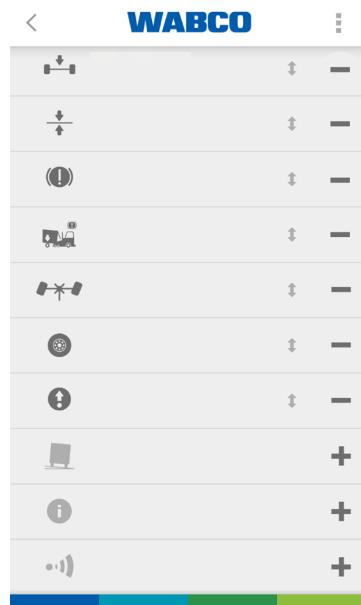
왼쪽이나 오른쪽으로 살짝 밀어서 또는 화살표(좌우)를 이용해서 기능 간에 이동이 가능합니다.

9.1.3

기능

여기에서는 자주 사용하는 기능(바로 가기)을 사용자에 맞게 만들 수 있습니다.

- 이를 위해서는 를 두드리거나 메뉴 버튼을 통해 바로 가기 편집 링크를 선택하십시오.
⇒ 평선키(언어 종립적 표시)가 나타납니다:



범례	+	계기반 기능 추가	-	계기반 기능 제거
----	---	-----------	---	-----------

가장 자주 사용하는 기능을 위에 배치하십시오.

- 이를 위해서는 기능 목록에서 원하는 기능을 누른 상태로 움직여서 원하는 위치로 이동하십시오. 뒤로 가기 버튼을 눌러 계기반으로 이동하면 이전에 정렬된 순서로 기능이 보입니다.

9.1.4

메시지

메시지는 모든 기능의 일반 상태를 나타냅니다.

하나 또는 다수의 기능이 임계값을 초과할 경우 일반 상태는 경고로 표시됩니다.

경고를 누르거나 살짝 밀면(아래에서 위로) 모든 기능 경고의 개요가 표시됩니다. 이 창은 다시 누르거나 살짝 밀면(위에서 아래로) 다시 닫힙니다.

기능 경고를 선택하면 기능으로 바로 이동할 수 있습니다

9.1.5 안드로이드 메시지

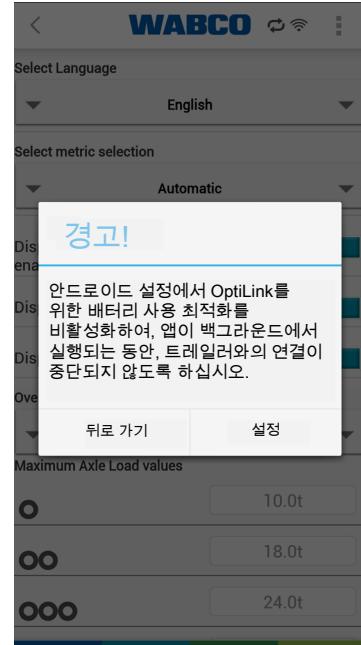
추가적으로 안드로이드 버전에서는 메시지를 인터페이스에 직접 보이게 할 수 있습니다.

메시지 표시는 설정에서 비활성화할 수 있습니다.

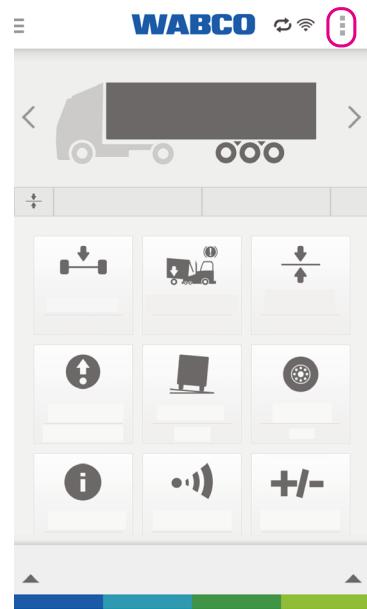
"11.4 경고 표시", 25페이지 참조.

상태 알림

1. "설정"을 클릭하십시오.



2. 계기판에서 "설정"을 클릭하십시오.

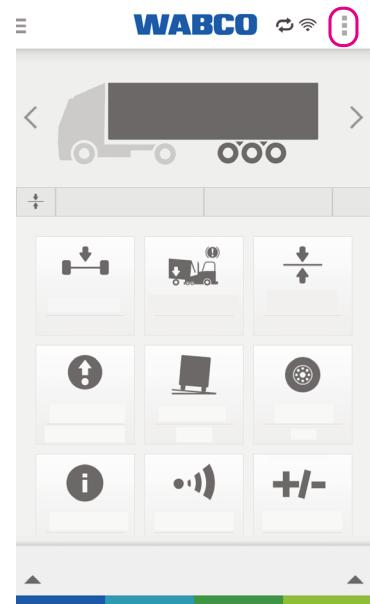


3. "안드로이드 알림 표시"까지 스크롤하십시오.
"Display Android notification"은 기본적으로 활성화되어 있습니다 (위치 1).
4. 위치를 0으로 당겨 "안드로이드 알림 표시"를 비활성화하십시오.

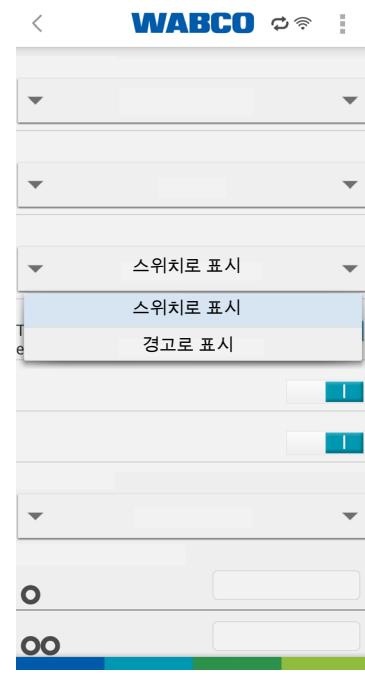


GIO 기능 설정 선택하기

1. 계기판에서 "설정"을 클릭하십시오.



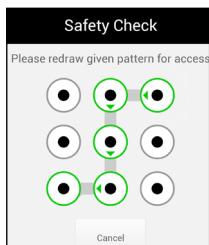
2. "GIO 기능 설정 선택하기"까지 스크롤하십시오.
3. "스위치로 표시" 혹은 "경고로 표시" 중 택일하십시오.



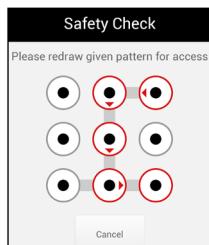
9.1.6 보안 검사

보안 검사는 안전에 중요한 기능을 처음 제어하고자 할 때 이루어지며 스마트폰이 바지 주머니에 있을 때 제멋대로 조작되는 것을 방지해 줍니다.

이를 위해서는 손가락으로 지정된 그림을 따라 그려야 합니다.



예: 그림을 올바로 따라
그림



예: 그림을 잘못 따라
그림

안전 점검을 성공적으로 마치면 모든 기능을 30초 간격으로 조작할 수 있습니다.

30초 간격 종료 후 안전 점검을 반복해야 합니다.

⚠ 경고

잘못된 기능 조작으로 인한 사고위험

안전 점검 수행 시 30초 간격 동안 스마트 폰을 의도치 않게 작동하지 않도록 주의해야 합니다. 예. 스마트 폰이 주머니에 있는 경우. 기능이 의도치 않게 작동되는 경우 사고가 발생할 수 있습니다.

- 안전 점검을 실행하는 동안 스마트폰을 손에 쥐고 있거나 기능이 의도치 않게 작동되지 않도록 보관하십시오.

9.2 트레일러 차량과 연결 시 이동통신망 이용

안드로이드 OS 운영 체제:

OptiLink를 트레일러 차량과 연결 시 이동통신을 통한 인터넷 연결이 불가능합니다.

예컨대 내비게이션이나 이메일을 위해 이동통신 데이터가 필요하면 이 기간 동안 OptiLink 앱을 닫고 비활성화해야 합니다.

iOS 운영 체제:

OptiLink를 트레일러 차량과 연결 시 이동통신을 통한 인터넷 연결이 가능합니다.

9.3 여러 대의 트레일러 차량 간 교환

OptiLink가 탑재된 다른 트레일러 차량은 첫 번째 차량과 마찬가지로 OptiLink 앱을 통해 구성할 수 있고 인증(페어링) 이후 제어할 수 있습니다. 차량 선택 목록을 통해 차량 변경이 가능합니다. 이를 위해서는 뒤로 버튼을 눌러 OptiLink 앱을 닫은 후 다시 시작해야 합니다.

10 기능 개요

표에서는 가능한 모든 OptiLink 기능의 개요를 나타냅니다.

OptiLink 앱에서는 다시 트레일러 차량에서 지원되는 기능만 표시됩니다.

아이콘	기능 설명	아이콘	기능 설명
	진단 <ul style="list-style-type: none"> ■ 진단 메시지의 표시. ■ 이메일을 통한 진단 메시지 발송. 		TailGUARD™ (후면 모니터링) <ul style="list-style-type: none"> ■ 후진 기어를 넣어 활성화. ■ 대상 거리 표시. ■ 음향 신호를 위해서는 장치 음량의 적당한 설정이 필요합니다.
	ODR 데이터 <ul style="list-style-type: none"> ■ 트레일러 차량의 작동 데이터 읽기.(적차 상태, 주행, 진단 메시지) ■ 이메일을 통한 보고서 발송. 		Immobilizer (이모빌라이저) <ul style="list-style-type: none"> ■ PIN을 통한 트레일러 차량의 잠금/잠금 해제. ■ 현재 PIN을 통해 PIN 변경 가능. ■ PUK를 통해 PIN 변경 가능.
	축중 <ul style="list-style-type: none"> ■ 개별 액슬의 하중이나 모든 액슬의 전체 하중 표시. ■ 허용 축중의 초과 시 경고. ■ 리프팅 액슬의 상태 표시. 		GIO <ul style="list-style-type: none"> ■ 자동차 제조사의 정의에 따른 스위칭 기능. ■ 기능과 안전 지침은 자동차 제조사의 문서를 참조하십시오.
	OptiTire™ <ul style="list-style-type: none"> ■ 타이어 압력과 온도 및 센서 배터리 상태 표시. 		OptiLevel™ <ul style="list-style-type: none"> ■ 리프팅 차량의 ECAS 기능(상승/하강)의 제어.
	기울임 경보 <ul style="list-style-type: none"> ■ 트레일러 차량의 기울기 표시. ■ 전복 위험 시 경고. <p>음향 신호를 위해서는 장치 음량이 켜져 있어야 합니다.</p>		리프팅 액슬 <ul style="list-style-type: none"> ■ 리프팅 액슬의 상승과 하강. ■ 트랙션 헬프 및 OptiTurn™ / OptiLoad™와 같은 추가 가능성을 끄고 켜 수 있습니다.
	BVA(브레이크 패드 마모 표시기) <ul style="list-style-type: none"> ■ 트레일러 차량 브레이크 패드의 마모 상태 표시. 		TEBS 데이터의 표시 <ul style="list-style-type: none"> ■ TEBS 시스템의 현재 작동 데이터 표시.
	피니셔 브레이크 <ul style="list-style-type: none"> ■ 로드 피니셔앞에 있는 아스팔트 덤프트럭의 지속적인 감속을 발생시킵니다. ■ 제동 압력 설정. 		Bounce Control <ul style="list-style-type: none"> ■ 모듈레이터에서 브레이크 실린더의 제어로 브레이크의 사이드별 또는 액슬별 풀림.
	WABCO 점검 앱 <p>점검 앱은 별도로 설치해야 하며 OptiLink 앱에서 열수 있습니다.</p> <p>앱의 콘텐츠: 출발 점검</p>		WABCO 서비스 앱 <p>서비스 앱은 별도로 설치해야 하며 OptiLink 앱에서 열수 있습니다.</p> <p>앱의 콘텐츠: WABCO 뉴스, 위치 검색, 순정 부품, 제품 카탈로그, 제동 계산.</p>

11 설정

계기반 화면의 메뉴 버튼을 눌러 설정 메뉴로 이동하십시오.

11.1 언어 선택

사용 언어는 휴대용 단말기의 지역 설정으로 지정됩니다(자동).

다른 언어를 설정할 수 있습니다.

11.2 미터법/야드 파운드법 선택

측정 단위의 사용은 휴대용 단말기의 지역 설정으로 지정됩니다(자동).

다른 측정 단위를 설정할 수 있습니다(미터법, 야드 파운드법).

11.3 활성화 시 TailGUARD™ 메뉴 표시

TailGUARD™ 하위 메뉴의 자동 표시를 TailGUARD™ 기능 시작 시 선택 취소할 수 있습니다.

11.4 경고 표시

기능 경고 메시지를 비활성화/활성화할 수 있습니다.

11.5 과부하값

과부하 경고 표시는 액슬에 따라 표시됩니다.

이 메뉴에서 기본 설정을 덮어쓰기할 수 있습니다. 기본값을 사용자 정의로 변경해야 합니다.

12 자주 묻는 질문

질문	답변
트레일러 차량과 무선랜 연결 시 이동 데이터를 수신할 수 있습니까?	안드로이드 OS 운영 체제: 아니요. 이동 데이터 망에 연결하기 위해서는 OptiLink 앱을 이 기간 동안 닫거나 비활성화해야 합니다. iOS 운영 체제: 예.
OptiLink 앱이 무선랜과 연결되어 있는 동안 휴대용 단말기로 통화를 할 수 있습니까?	예. 전화 통화가 끝난 후에는 다시 연결하거나 새로 연결 설정할 필요가 있습니다.
휴대용 단말기를 여러 대의 트레일러 차량과 동시에 연결할 수 있습니까?	아니요. 동시에 연결할 수는 없습니다.
OptiLink 앱이 활성화된 상태에서 트레일러 차량에서 시스템 메시지를 받습니까?	예. 시스템 메시지가 디스플레이에 표시됩니다.
OptiLink 앱을 이용하려면 추가 수수료가 발생합니까?	순수하게 OptiLink 앱만을 이용하는 것은 무료입니다. 이메일 발송 시에는 비용이 발생할 수 있습니다.
OptiLink 앱의 배터리 소모량은 어느 정도입니까?	OptiLink 앱이 특별히 전기 소모량이 더 높지는 않습니다. 정기적 사용 시 휴대용 단말기용으로 영구 전원 공급장치와 거치대를 권장합니다. 휴대전화 단말기에 외부 전원 공급이 이루어지면 OptiLink 앱은 계속 활성화됩니다.
트레일러 차량을 OptiLink와 다른 조작 요소(예를 들어 SmartBoard)로 동시에 조작할 수 있습니까?	예. OptiLink와 예컨대 SmartBoard를 통해 동시에 타당하지 않은 명령이 내려지면 마지막으로 보낸 명령을 수행하거나 시스템에서 기능이 중단됩니다.
전화기를 잃어버리면 어떻게 되나요?	WABCO는 앱의 오용을 방지하기 위해 키 잠금을 이용할 것을 권장합니다. 전화기를 교체하면 초기 설정이 다시 이루어집니다. "7 OptiLink 앱의 설치", 10페이지 참조. "8 초기 설정", 11페이지 참조.

13 문제와 해결 조치

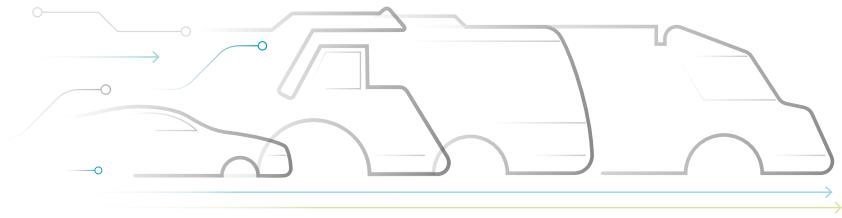
문제	조치방법
OptiLink 앱을 설치할 수 없습니다.	<ul style="list-style-type: none"> 인터넷 연결을 점검하십시오. 요구조건에 맞는지 휴대용 단말기의 안드로이드 버전을 점검하십시오.
트레일러 차량과 인증(페이링)을 실행할 수 없습니다.	<ul style="list-style-type: none"> 점화장치가 켜져 있는지 확인하십시오. 올바른 트레일러 차량을 선택했는지 점검하십시오. 브레이크 조작 시 OptiLink 앱 표시가 바뀌는지 확인하십시오. 경우에 따라 주차 브레이크를 걸었는지 확인하십시오.
기능을 실행할 수 없습니다.	<ul style="list-style-type: none"> 트레일러 차량에 원하는 기능이 있는지 확인하십시오. 기능을 위한 조건이 주어져 있는지 확인하십시오.
측정값이 잘못된 단위로 표시됩니다.	<ul style="list-style-type: none"> 휴대용 단말기의 지역 설정을 확인하십시오. 설정에서 올바른 단위를 선택했는지 점검하십시오.
OptiLink 앱이 OptiLink-ECU에 연결되지 않습니다.	<ul style="list-style-type: none"> OptiLink-ECU에 스마트폰이 3개 이상 연결되지 않도록 점검하십시오. 이때 트레일러 선택메뉴에서 트레일러를 삭제하십시오.

14 WABCO 지점

	WABCO 헤드쿼터, Giacomettistrasse 1, 3006 Bern 31, Switzerland, 전화: +32-2663 98 00				
	WABCO Europe BVBA Chaussée de la Hulpe 166 1170 Brüssel 벨기에 전화: +32 2 663 9800 팩스: +32 2 663 9896		WABCO Belgium BVBA/ 't Hofveld 6 B1-3 1702 Groot-Bijgaarden 벨기에 전화: +32 2 481 09 00		WABCO Austria GesmbH Rappachgasse 42 1110 Wien 오스트리아 전화: +43 1 680 700
	WABCO GmbH Am Lindener Hafen 21 30453 Hannover 독일 전화: +49 511 9220		WABCO GmbH Gartenstraße 1 31028 Gronau 독일 전화: +49 511 922 3000		WABCO Radbremsen GmbH Bärlochweg 25 68229 Mannheim 독일 전화: +49 621 48310
	WABCO brzdy k vozidlům spol. s r.o. Sourcing & Purchasing Office U Trezorky 921/2 Prague 5 Jinonice 158 00 Prag 체코 전화: +420 226 207 010		WABCO brzdy k vozidlům spol. s r.o. Pražákova 1008/69, Štýřice, 639 00 Brno 체코 전화: +420 543 428 800		WABCO Automotive BV Rhijnspoor 263 Capelle aan den IJssel (Rotterdam) 2901 LB 네덜란드 전화: +31 10 288 86 00
	WABCO (Schweiz) GmbH Morgenstrasse 136 Bern 3018 스위스 전화: +41 31 997 41 41		WABCO International Sourcing & Purchasing Office Harmandere Mh. Dedepasa Cd. 24 Atlas Park B/5 Pendik, 34912 Istanbul 터키 전화: +90 216 688 81 72 팩스: +90 216 688 38 26		WABCO Sales Office Halide Edip Adivar Mh. Ciftecevizler Deresi Sok. 2/2 Akin Plaza, Sisli, 34382 Istanbul 터키 전화: +90 212 314 20 00 팩스: +90 212 314 20 01
	WABCO France Carre Haussmann 1 cours de la Gondoire 77600 Jossigny 프랑스 전화: +33 1 60 26 62 06		WABCO Automotive Italia S.r.l. Studio Tributario e Societario, Galleria San Federico 54 Torino, 10121 이탈리아 전화: +39 011 4010 411		WABCO Polska Sp. z o.o. ul. Ostrowskiego 34 53-238 Wroclaw 폴란드 전화: +48 71 78 21 888
	WABCO España S. L. U. Av de Castilla 33 San Fernando de Henares Madrid 28830 스페인 전화: +34 91 675 11 00		WABCO Automotive AB Drakegatan 10, Box 188 SE 401 23 Gothenburg 스웨덴 전화: +46 31 57 88 00		WABCO Automotive U.K. Ltd Unit A1 Grange Valley Grange Valley Road, Batley, W Yorkshire, 영국, WF17 6GH 전화: +44 (0)1924 595 400

WABCO 지점

 <p>WABCO Australia Pty Ltd Unit 3, 8 Anzed Court Mulgrave, Victoria 3170 호주 전화: +61 3 8541 7000 상담전화: 1300-4-WABCO</p>	 <p>WABCO do Brasil Indústria e Comércio De Freios Ltda Rodovia Anhanguera, km 106 CEP 13180-901 Sumaré-SP 브라질 전화: +55 19 2117 4600 전화: +55 19 2117 5800</p>	 <p>WABCO Hong Kong Limited 14/F Lee Fund Centre 31 Wong Chuk Hang Road 홍콩 중국 전화: +852 2594 9746</p>
 <p>Asia Pacific Headquarters, WABCO (Shanghai) Mgmt Co. Ltd 29F & 30F, Building B, New Caohejing Intl Bus. Center 391 Guijing Rd, Xuhui Dist. Shanghai 200233, 중국 전화: +86 21 3338 2000</p>	 <p>WABCO (China) Co. Ltd. Jinan Shandong WABCO Automotive Products Co. Ltd. 1001 Shiji Av, Jinan Indust. Zone, Shandong 250104 중국 전화: +86 531 6232 8800</p>	 <p>WABCO (China) Co. Ltd No. 917 Weihe Road, Economic & Tech. Dev. Zone Qingdao 266510 중국 전화: +86 532 8686 1000</p>
 <p>WABCO (China) Co. Ltd Guangdong WABCO FUHUA Automobile Brake System Co. Ltd. Building E, No. 1 North, Santai Av, Taishan City Guangdong 529200 중국 전화: +86 750 5966 123</p>	 <p>Shanghai G7 WABCO IOT Technology Co. Ltd Room 503, Ligu Building, No. 255 Wubao Road, Minhang Dist. Shanghai 201100 중국 전화: 021-64058562/826</p>	 <p>China-US RH Sheppard Hubei Steering Systems Co. Ltd No. 18, Jingui Road, Xianning City Hubei 437000 중국</p>
 <p>WABCO India Limited Plot No. 3 (SP), III Main Road Ambattur Industrial Estate Chennai 600 058 인도 전화: +91 44 42242000</p>	 <p>WABCO JAPAN Inc. Gate City Ohsaki W. Tower 2F, 1-11-1, Ohsaki, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0032 일본 전화: +81 3 5435 5711</p>	 <p>한국 WABCO Ltd 청북읍 청북산단로 23 평택시 17792 경기도 대한민국 전화: +82 31 680 3707</p>
 <p>WABCO Asia Private Ltd 25 International Business Park #03-68/69 German Centre 609916 싱가포르 전화: +65 6562 9119</p>	 <p>WABCO Automotive SA 10 Sunrock Close Sunnyrock Ext 2, Germiston 1401 PO Box 4590, Edenvale 1610 남아프리카 전화: +27 11 450 2052</p>	 <p>WABCO Middle East and Africa FZCO Vehicle Control System DWC Business Park, Building A3, Room NO: 115, PO Box 61231, Dubai 아랍 에미리트 이메일: info.dubai@wabco-auto.com</p>



ACE

AUTONOMOUS
CONNECTED
ELECTRIC

WABCO 정보

WABCO(NYSE: WBC)는 상용차의 안전성, 효율성 및 연결성을 향상시키는 제동 제어 시스템과 기타 첨단 기술을 제공하는 글로벌 선도 기업입니다. 약 150년 전에 설립된 Westinghouse Air Brake Company로부터 시작된 WABCO는 "Mobilizing Vehicle Intelligence"를 모토로 하여, 자율주행, 커넥티드카 및 전기자동차에 대한 수요가 높아지고 있는 상용 자동차 업계를 강력하게 지원하고 있습니다. WABCO는 자율 주행과 이를 위해 필요한 핵심 기술을 위한 혁신을 지속하고 있으며, 고속도로, 도심, 차고 등 차량 이동의

모든 단계에서 차량 동역학을 효율적이고 안전하게 제어하는 데 필요한 복잡한 제어 및 페일 세이프(fail-safe) 시스템을 통합하기 위해 광범위한 전문 지식을 적용하고 있습니다. 오늘날 전 세계의 유명 트럭, 버스 및 트레일러 브랜드들은 WABCO의 차별화된 기술력을 활용하고 있습니다. 또한 WABCO는 무사고 주행 및 친환경 운송 솔루션에 대한 비전을 바탕으로 상용차 효율에 기여하는 첨단 차량 관리 시스템 및 디지털 서비스의 최전선에 있습니다. 2018년 WABCO는 38억 달러 이상의 매출을 기록했고 전 세계 40 개국에서 16,000명 이상의 직원을 두고 있습니다. 자세한 정보는 www.wabco-auto.com에서 확인할 수 있습니다.